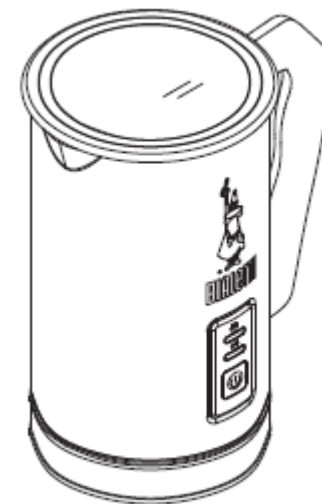


**ESPRESSO**  
PROFESSIONAL  
PROFESSIONAL COFFEE SOLUTIONS



## Napěňovač mléka

Návod k použití

Vážený zákazníku,  
Blahopřejeme Vám k zakoupení napěňovače mléka Bialetti. Rádi bychom Vám poděkovali za volbu tohoto produktu. Jsme si jisti, že budete se svou volbou spokojeni.

Před prvním použitím si přečtěte tento návod k použití.

Vychutnejte si nový spotřebič.

Se srdečným pozdravem,

Bialetti Industries

## Prohlášení o shodě

Výrobce prohlašuje, že zařízení, kterého se týká tento návod k použití, je v souladu se směrnicí Evropské komise, která se týká domácích spotřebičů.

Dále výrobce prohlašuje, že výrobek je v souladu s předpisy pro omezení radioelektrického rušení.

Za účelem zlepšení výrobku a/nebo z důvodu konstrukčních, si výrobce vyhrazuje právo na technologické, estetické nebo rozměrové změny bez předchozího upozornění.

## Informace o normách:

Přístroj popsáný v tomto návodu odpovídá směrnicím EU 93/68/CEE; 2006/95/CE; 2004/108/CE and 1963/68/CE a Reg. (CE) n.1935/2004 a Reg. (CE) n.2023/2006

**Tento přístroj je určen pro použití v domácnosti, nebo podobných prostorech, např.:**

- Kuchyňské prostory v obchodech, na úřadech či na jiných pracovištích
- V zařízeních poskytujících noclehy se snídaní
- V hotelech, motelech i jiných typech ubytování (užití pouze pro hosty)

## 2. Upozornění

### Všeobecná upozornění



Přečtěte si pečlivě tento návod, obsahuje důležité informace k bezpečné instalaci, použití a údržbě přístroje. Uschovejte tento návod pro další použití.

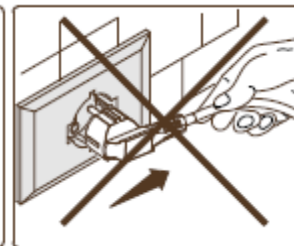
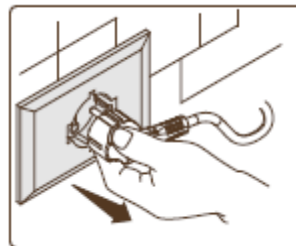
- Po odstranění obalu se ujistěte, že zařízení a všechny jeho součásti jsou v pořádku. Elektrická zástrčka a plášť přístroje nesmí být prasklé nebo zlomené. Pokud výše popsaná situace nastane, odpojte spotřebič ze zásuvky a odneste jej do autorizovaného servisu.
- Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren atd.) uchovávejte mimo dosah dětí.
- Před připojením spotřebiče se ujistěte o vhodnosti síťového napětí. Typový štítek je umístěn na spodní straně základny.
- Obecně lze říci, že není vhodné používat adaptéry, rozdvojky či prodlužovací kabely. Jestliže je použití adaptéru (prodlužovacího kabelu) nevyhnutelné, použijte takové, které jsou v souladu s bezpečnostními předpisy a nepřekročíte povolené limity uvedené na adaptéru (prodlužovacím kabelu).



**DOPORUČUJEME PŘIPOJIT SPOTŘEBIČ S PROUDOVÝM CHRÁNIČEM S MAX NAPĚTÍM 30mA.**



**PŘÍSTROJ MUSÍ BÝT PŘIPOJEN K ELEKTRICKÉ SÍTI PROSTŘEDNICTVÍM UZEMĚNÉ ZÁSUVKY. NIKDY NEVYTAHUJTE ZE ZÁSUVKY TAHÁNÍM ZA EL. KABEL.**



## 2. Upozornění



**ELEKTRICKÁ ZÁSTRČKA MUSÍ BÝT DOBRĚ DOSTUPNÁ, KDYŽ JE ZAŘÍZENÍ V PROVOZU, ABY SE DALO SNADNO VYPOJIT ZE SÍTĚ.**



**TENTO SPOTŘEBIČ NENÍ URČEN PRO UŽÍVÁNÍ DĚTI A OSOBAMI SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI NEBO DUŠEVNÍMI SCHOPNOSTI, NEBO S NEDOSTATKEM ZKUŠENOSTÍ A ZNALOSTÍ, POKUD JIM NEBYLY**

**TYTO ZNALOSTI POSKYTNUTY OSOBOU ODPOVĚDNOU ZA JEJICH BEZPEČNOST.**



**UJISTĚTE SE, ŽE SI DĚTI NEMOHOU HRÁT SE ZAŘÍZENÍM.**

- Použití jakéhokoliv elektrického spotřebiče předpokládá splnění základních pravidel. Zejména:
  - Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama;
  - Nepoužívejte přístroj, jste-li bosí;
  - Netahejte za el. kabel a netahejte za přístroj, pokud jej chcete vytáhnout ze zásuvky.
  - Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (děšť, slunce atd.);
  - Nenechte spotřebič používat děti nebo osoby se zdravotním postižením bez dozoru
- Před prováděním čištění nebo údržby odpojte spotřebič ze zásuvky;
- V případě poruchy přístroje s ním nemanipulujte. Opravy smí provádět pouze autorizovaný servis. Pokud nedodržíte výše uvedené, můžete tím ohrozit fungování spotřebiče.
- Pokud se rozhodnete přístroj již nepoužívat, doporučujeme, abyste přeřízli napájecí kabel po vyjmutí ze zásuvky. Také byste měli zneškodnit ty části zařízení, které mohou být nebezpečné zejména pro děti.



**Instalace musí být provedena v souladu s pokyny výrobce. Nesprávná instalace může způsobit škody na zdraví osob, zvířat a věcí, za které výrobce nemůže nést odpovědnost**

## 2. Upozornění

- Aby nedošlo k nebezpečnému přehřátí přístroje, doporučujeme používat zařízení tak, jak je doporučeno v části „Správné použití spotřebiče“.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vytáhněte jej ze zásuvky.
- Je-li elektrický kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisem.

### Správné užití spotřebiče

- Přístroj postavte na rovnou a stabilní podložku;
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud ho užíváte;

NE NECHÁVEJTE PŘÍSTROJ V PROSTŘEDÍ, KDE TEPLOTA OKOLÍ MŮŽE BÝT 0°C NEBO NIŽŠÍ.

- Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, vyprázdňte konvici;
- Jestliže přístroj použijete poprvé, vyčistěte konvici a příslušenství tak, jak je napsáno v sekci „Čištění“, abyste odstranili veškeré nečistoty z výroby.

NI KDY NEPOUŽÍVEJTE PŘÍSTROJ BEZ MLÉKA V KONVICI

POUŽÍVEJTE POUZE MLÉKO, JINÉ TEKUTINY MOHOU NEGATIVNĚ OVLIVNIT PROVOZ ZAŘÍZENÍ.

- Nehýbejte se zařízením, pokud ho používáte.

NEDOTÝKEJTE SE POHYBLIVÝCH ČÁSTÍ PŘÍSTROJE, POKUD JE POUŽÍVÁN, MŮŽETE SI ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ.

## 2. Upozornění



### **DOPORUČENÍ**



JESTLIŽE MÁTE JAKÉKOLIV PROBLÉMY S PŘÍSTROJEM OBRAŤTE SE NA SERVISNÍ STŘEDISKO. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEOPRAVUJTE PŘÍSTROJ VLASTNÍMI SILAMI. NA JAKOUKOLIV PORUCHU ZPŮSOBENOU NEODBORNÝM ZÁSAHEM NEBO NESPRÁVNÝM POUŽITÍM SE NEVZTAHUJE ZÁRUKA.



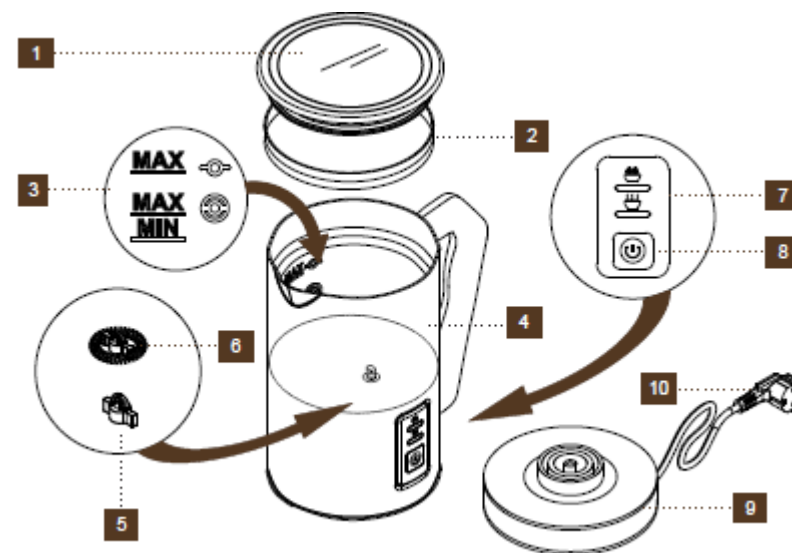
## 3. Záruka

Záruka platí 2 roky od data zakoupení výrobku. V případě poruchy výrobku po zakoupení zaručujeme opravu nebo bezplatnou výměnu. Kupující musí nahlásit škodu nejpozději do 2 měsíců od jejího objevení. Záruka se nevztahuje na ty části, které byly zničeny v důsledku nedbalosti nebo špatného zacházení např.:

- Špatná instalace zařízení
- Nedodržení návodu k obsluze
- Nesprávné nebo nikdy neprovedené údržby vč. decalcifikace
- Součásti podléhající běžnému opotřebení
- Škody způsobené špatnou manipulací
- Škody způsobené použitím jiného než uvedeného napětí.
- Škody způsobené přepravou nebo jinými okolnostmi
- Příklad byl opravován mimo autorizovaný servis.
- Záruka se také nevztahuje na případy nesprávného použití a pro případ profesionálního používání – přístroj je určen pouze pro domácí použití.



Bialetti nepřijímá zodpovědnost za škody, které mohou být přímo či nepřímo způsobené lidem, majetku či zvířatům v důsledku neplnění obecných zásad či pokynů na instalaci, užití a údržbu uvedené v tomto návodu.

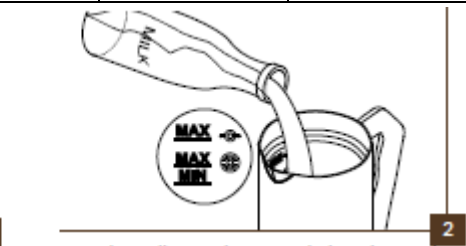
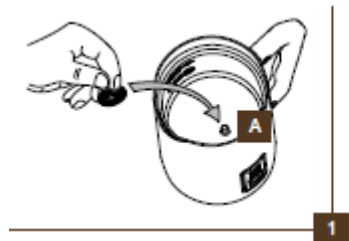
## 4. Popis přístroje



Legenda		Technické vlastnosti	
1	Průhledné víko		
2	Silikonový kroužek		
3	Ukazatele hladiny		
4	Nádoba		
5	Zařízení na ohřev mléka		
6	Zpěňovač na mléko		
7	Kontroly		
8	Tlačítko Zapnuto/Pauza	Rozměry:	A 110mm
			B 185mm
			C 165mm
9	Základna	Napětí (V) Maximální výkon (W)	Viz typový štítek na dně zařízení.
10	Zástrčka	Max. objem nádoby	250ml

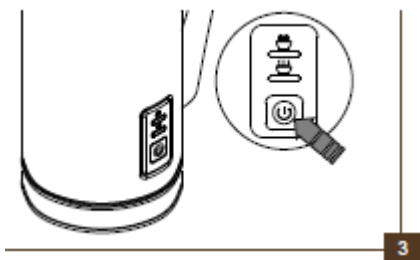
## 5. První použití přístroje Funkce zařízení

Zařízení	Funkce	Max. objem	Čas
	Napěnění studeného mléka	125ml	Cca 80 sec.
	Napěnění a ohřátí	125ml	Cca 80 sec
	Ohřátí	250ml	Cca 130 sec.



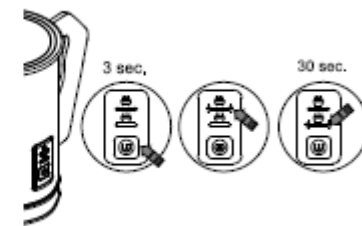
Vyberte správné zařízení pro zvolenou funkci (viz tabulka „Funkce zařízení“) a vložte ji do nádoby na výčnělek „A“

Nalijte mléko do nádoby pod značkou pro zvolenou funkci (viz Max objem v tabulce „Funkce zařízení“). Zavřete víkem „1“



Zapojte přístroj do elektrické sítě a stiskněte tlačítko Zapnuto/Pauza

## 5. První použití přístroje



### OHŘÁTÍ/OHŘÁTÍ A NAPĚNĚNÍ

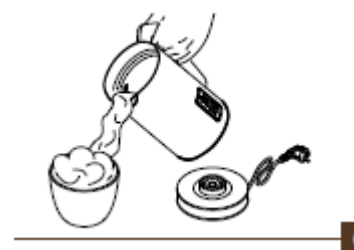
Když se přístroj zapne, začne svítit červené a modré světlo; po 30-ti sec červené světlo stále svítí a modré světlo se vypne. Na konci cyklu se vypne červené světlo a modré se rozsvítí.

Zmáčknete tlačítko Zapnuto/Pauza, vypojte zařízení ze zásuvky, zvedněte nádobu a přelijte obsah do vhodné nádoby. (obr. 6)

### STUDENÉ MLÉKO A PĚNA

Je také možné připravit studenou mléčnou pěnu. V tomto případě je nutné zmáchnout a podržet tlačítko Zapnuto/Pauza po dobu 1-2 sec, modré světlo se rozsvítí na cca 65 sec.

Když je mléko napěněno, modré světlo zhasne a červené začne blikat po dobu 30-ti sec.



Zmáčknete tlačítko Zapnuto/Pauza, vypojte zařízení ze zásuvky, zvedněte nádobu a přelijte obsah do vhodné nádoby. (obr. 6).

**☹ PŘI VYLÉVÁNÍ PĚNY Z NÁDOBY DOPORUČUJEME POUŽÍT VHODNÉ DŘEVĚNÉ NEBO PLASTOVÉ LŽÍCE, ABY NEDOŠLO K POŠKRÁBÁNÍ NEPŘILNAVÉ PLOCHY NÁDOBY.**

## 6. Užitečné rady

Následující sekce obsahuje důležité rady pro přípravu dobře napěněného mléka.

- Pro nejlepší výsledky použijte plnotučné mléko s obsahem tuku vyšším než 3%.
- Mléko je ohříváno na teplotu okolo 70°C, což je ideální teplota pro přípravu mléka, nečekejte příliš dlouho s použitím mléka.
- Je možné našlehat i studené mléko, ale konvice není určena k chlazení tekutin.
- Napěňovač mléka je vyroben k ohřevu a napěnění mléka. Je také možné do mléka přidat příchuť nebo čokoládu. Důležité je po použití vymýt nádobu.



**ZAŘÍZENÍ JE MOŽNÉ POUŽÍT MAXIMÁLNĚ 3x ZA SEBOU. POTOM JE NUTNÁ PAUZA PO DOBU 5-TI MINUT PRO OCHLazenÍ ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH DÍLŮ A ZABRÁNĚNÍ RIZIKU PŘEHŘÁTÍ PŘÍSTROJE.**


PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Po stisknutí tlačítka ZAPNUTO/PAUZA světla nesvítí a zařízení se nezahřívá.	A. Zařízení není připojeno k elektrické síti. B. Zařízení není zapnuto	A. Ujistěte se, že je zařízení spojeno s elektrickou sítí.
Zařízení nedělá mléčnou pěnu	C. Napěňovač nebyl správně sestaven	C. Ujistěte se o správném sestavení napěňovače.
	D. Napěňovač je poškozen	D. Nepoužívejte
	E. Něco uvnitř nádoby brání otáčení napěňovače.	E. Vyndejte překážku z konvice.
Zařízení nedělá dostatečné množství pěny.	F. Mléko je prošlé	F. Ujistěte se zda je mléko čerstvé

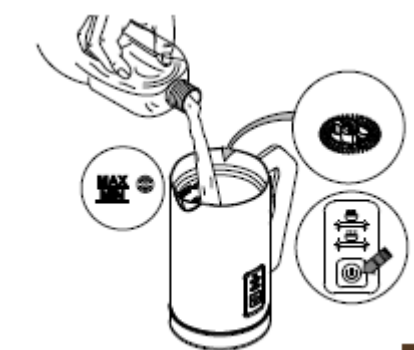
## 7. Pravidelné užití, čištění a údržba

**PŘED ZAČÁTKEM ČIŠTĚNÍ VŽDY VYPOJTE PŘÍSTROJ OD ZDROJE ELEKTRICKÉ ENERGIE. DODRŽUJTE STANDARDNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY UVEDENÉ V SEKCI SPRÁVNÉ UŽITÍ PŘÍSTROJE.**

**NIKDY NEPONOŘUJTE PŘÍSTROJ ANI JEHO ČÁSTI DO VODY.**

**PŘÍSTROJ SE BUDE SNADNĚJI ČISTIT, KDYŽ JEJ VYČISTÍTE IHNED PO POUŽITÍ. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE CHEMICKÉ NEBO ABRAZIVNÍ ČISTIČE. PO VYČIŠTĚNÍ POČEKTE, DOKUD NEBUDE PŘÍSTROJ ZCELA SUCHÝ.**

Vložte zpěňovač mléka (6). Naplňte nádobu (4) vodou na rysku maxima pro horké mléko   
Zavřete víko (1). Jednou stiskněte tlačítko (8). Zařízení začne pracovat, ohřívá a napěňuje vodu, která odstraní všechny zbytky mléka (viz obr. 7)



7

Po dokončení předchozí operace, vyprázdněte nádobu a odstraňte všechny zbytky měkkou konvičkou tak, abyste nepoškodili nepřilnavou plochu nádoby. Umyjte napěňovač (6), víko (1) a silikonový kroužek v horké vodě. Tyto části nejsou vhodné pro mytí v myčce. Obal zařízení čistěte pouze suchým a čistým hadříkem. (obr. 8)



8

## 8. Likvidace spotřebiče

- Toto zařízení je vyrobeno v souladu s normou EU 2002/96/CE
- Symbol přeškrtnutého koše na zařízení udává, že zařízení musí být zpracováno odděleně od domácího odpadu v recyklačních centrech, sběrných dvorech.
- Uživatel je odpovědný za odnesení zařízení do sběrného dvoru.
- Tím, že odevzdáte přístroj ve sběrném dvoře přispějete k eliminaci vlivu výroby na životní prostředí a veřejné zdraví a umožňujete recyklaci materiálů z nichž je přístroj vyroben.



Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v důledku regulací a průmyslových, obchodních či estetických důvodů.